

## Výzva

k podání nabídky na podlimitní veřejnou zakázku zadávanou ve zjednodušeném podlimitním řízení dle § 38 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“), na výběr  
„Kalendář 2014“

**Součástí této výzvy je zadávací dokumentace.**

České Švýcarsko o.p.s. (dále jen „zadavatel“) vyzývá k předložení nabídky pro zakázku s názvem „Kalendář 2014“.

### Zadavatel

<b>Zadavatel</b>	Instituce	České Švýcarsko o.p.s.
	Adresa	Křínické nám. 1161/10, 407 46 Krásná Lípa
<b>Kontaktní údaje</b>	Odpovědný ředitel	Bc. Filip Brodský
	Koordinace veřejné zakázky	Bc. Radka Soukalová
	Telefon	+420 412 383 000, +420 777 819 914
	E-mail	radka.soukalova@ceskesvycarsko.cz
		www.ceskesvycarsko.cz

### I. Podrobné požadavky zadavatele na předmět zakázky

1. **Název zakázky:** „Kalendář 2014“

2. **Druh zakázky:** zakázka na dodávku

3. **Specifikace a rozsah požadovaného plnění**

**CPV kod:** 79800000-2 Tiskařské a související služby

#### Specifikace zadání:

Předmětem této zakázky je grafické zpracování, předtisková příprava, tisk, zabalení a doprava kalendáře pro rok 2014.

Zakázka zahrnuje:

- Grafický návrh (alespoň 3. varianty - každý návrh bude obsahovat titulní list, 2 listy kalendária a zadní stranu)
- Grafické zpracování
- Úprava fotografií (citlivé korekce barev)
- DTP práce včetně barevných nátisků k odsouhlasení barevnosti
- Korektury ČJ a NJ textů rodilým mluvčím
- Kvalitní tisk na ofsetových tiskových strojích
- Výroba a balení v ochranných fóliích po 5ks
- Doprava k objednateli do Krásné Lípy. Termín výroby a předání do 22. 7. 2013

Technická specifikace:

Nástěnný obrazový kalendář

Českosaské Švýcarsko/ Sächsisch Böhmische Schweiz 2014, Martin Rak

#### Technická specifikace

- Papír - křída, 250 g/m<sup>2</sup>
- Titulní list 4/0
- 12 listů vnitřního bloku 4/0
- podkladový karton
- zadní list 4/0 s tiráží, náhledy fotografií a textem
- Maximálně kvalitní barevný ofsetový tisk, CMYK, lak

#### Rozměry:

šířka 600 mm

výška 420 mm

zavěšení na 2 očka - rozteč mezi očky - 415mm

#### Náklad:

Celkem 3500ks

Z toho:

2700ks (zadní karton šířka 600 mm, výška 420 mm)

800ks s tzv. laší 6cm (zadní karton šířka 600 mm, výška 480 mm)

#### Grafika titulního listu:

v obrazovém poli pouze jedna nejvýraznější fotografie krajiny dle výběru zadavatele. Není nutné mít fotografii na spad - možno pracovat s plochou rámu a text užít v něm.

#### Grafika vnitřního bloku:

číselné kalendárium s názvem měsíce česko-německy a vyznačením nedělí.

12 fotografií krajiny z jednotlivých oblastí podle dat předložených zadavatelem s popisem - názvem fotografie.

Není nutné mít fotografii na spad - možno pracovat s plochou rámu a kalendárium, příp. text popisky užít v něm.

#### Grafika zadního listu:

Náhledy fotografií s uvedením popisu a autora, tiráž, text o autorovi, text o vydavateli (česko-německý). Loga partnerů dle textového zadání objednatele.

Zadavatelský útvar stanovil předpokládanou hodnotu veřejné zakázky na 262.000 Kč bez DPH. Předpokládaná cena je uvedena jako maximální, bude-li tato cena v nabídce uchazeče překročena, bude tato nabídka z výběrového řízení vyloučena.

#### **4. Doba trvání smlouvy**

Doba trvání smlouvy je stanovena od podpisu smlouvy smluvními stranami do 22. 07. 2013 nebo do vyčerpání částky uvedené ve smlouvě s vybraným uchazečem.

#### **5. Místo plnění předmětu zakázky: Krásná Lípa**

#### **6. Obchodní a platební podmínky:**

Obchodní a platební podmínky, za nichž je zadavatel ochoten uzavřít smlouvu, jsou uvedeny ve vzoru smlouvy o dílo, která je přílohou č.3 této výzvy. Návrh smlouvy musí být předložen s doplněnými identifikačními údaji a podepsaný osobou oprávněnou jednat za nebo jménem uchazeče.

#### **7. Nabídka v souladu s § 68 ods.3 Zákona musí obsahovat:**

- Seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u zadavatele;
- Má-li dodavatel formu akciové společnosti, seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10% základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek;
- Prohlášení uchazeče o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu (tj. zákona č. 143/2001 sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů) v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.

Uchazeč může využít vzor čestného prohlášení, který je přílohou č.1 této výzvy.

## **II. Nabídka musí obsahovat**

1. Titulní/krycí list nabídky s uvedením názvu veřejné zakázky, identifikačních údajů uchazeče: obchodní firma nebo název, sídlo, právní forma, identifikační číslo osoby (dále jen „identifikační číslo“), bylo-li přiděleno, pokud jde o právnickou osobu a e-mail, telefon a fax; obchodní firma nebo jméno a příjmení, místo podnikání, popřípadě místo trvalého pobytu, identifikační číslo, bylo-li přiděleno, pokud jde o fyzickou osobu a e-mail, telefon a fax..
2. Obsah nabídky s číslováním stránek jednotlivých dokumentů v nabídce.
3. Čestné prohlášení prokazující kvalifikaci dle bodu VI. této výzvy.

4. Nabídkovou cenu dle bodu III. této výzvy.
5. Vzorový grafický návrh kalendáře dle bodu IV. této smlouvy.
6. Návrh smlouvy v souladu s bodem I. odst. 6 této výzvy.
7. Čestné prohlášení v souladu s bodem I. odst. 7 této výzvy.

Jednotlivé listy nabídky musí být očíslovány nepřerušovanou vzestupnou číselnou řadou. První strana za titulním listem (obsah nabídky) bude obsahovat přehled jednotlivých dokumentů s uvedením čísla stránky v nabídce.

Nabídka bude zapečetěna tak, že všechny stránky včetně příloh budou spojeny způsobem, který neumožňuje jejich dodatečné vyjmutí bez poškození. Pečeť bude opatřena razítkem a podpisem uchazeče tak, aby část razítka i podpisu byla na pečetní pásce a část razítka i podpisu na titulním listu nabídky.

Nabídka nebude obsahovat přepisy a opravy, které by mohly zadavatele uvést v omyl, nebo které by mohly být případně důvodem k podezření z manipulace při kontrole ze strany orgánů dohledu.

### **III. Nabídková cena**

Nabídková cena bude stanovena za „**Kalendář 2014**“ dle specifikace v bodě I. této výzvy, musí být zpracována samostatně v souladu s výzvou a v členění:

- cena v Kč bez DPH
- sazba DPH v % a její výše v Kč
- celková nabídková cena v Kč vč. DPH

Není-li uchazeč registrovaným plátcem DPH, potom tuto daň nevyčíslí a skutečnost, že není jejím plátcem výslovně uveden v nabídce (v části, kde je vyčíslena nabídková cena).

Nabídková cena celkem bude stanovena jako cena nejvýše přípustná, odpovídající kompletnímu provedení díla, pevná a nepřekročitelná a bude obsahovat kromě vlastního ocenění provedení dodávky a zisku zhotovitele i veškeré další náklady nezbytné k včasnému a řádnému provedení dodávky dle specifikace a podmínek publicity vztahujících se na dodávku. Nabídková cena bude obsahovat všechny náklady dodavatele související s realizací veřejné zakázky.

### **IV. Vzorový grafický návrh kalendáře**

Součástí nabídky budou vzorové tištěné grafické návrhy. Uchazeči ve své nabídce doloží konkrétně 2 tištěné grafické návrhy, které budou splňovat požadavky specifikace kalendáře 2014 uvedené v zadávací dokumentaci. Ke grafickým návrhům uchazeči využijí fotografie a texty, které zadavatel poskytuje k využití pouze za účelem tohoto zadávacího řízení – Příloha č. 4. Vzorové tištěné grafické návrhy budou předloženy v podobě digitálních barevných nátisků 1:1, na papíře o gramáži alespoň 150g/m<sup>2</sup>.

Grafický návrh titulní + zadní strany a vnitřního listu kalendáře:

1. Grafický návrh titulního listu a zadní strany s vhodnou typografií a obrazem k tématu,
2. Grafický návrh vnitřního listu kalendáře.

Bližší informace viz technické specifikace kalendáře v článku I., bodě 4. Specifikace a rozsah požadovaného plnění.

Zadavatel požadované vzorové grafické návrhy budou využity výhradně za účelem hodnocení nabídek, jelikož kvalita grafického provedení zakázky je pro zadavatele stěžejní, a jejich následné archivace. Vzorové grafické návrhy, které budou součástí nabídky vybraného dodavatele, nebudou závazné pro samotnou realizaci zakázky.

## V. Forma, místo a lhůta pro doručení nabídek

1. Nabídka bude předložena pouze v českém jazyce.
2. Nabídka by měla být vyhotovena v 1 originále a v elektronické podobě na CD-R.
3. Nabídky mohou být podávány poštou nebo osobně.
4. Nabídka musí být doručena v tištěné podobě, v zalepené a neporušené obálce, která bude označena slovy: „**Výběr „Kalendář 2014“ – NEOTVÍRAT**“ a kontaktními údaji dodavatele i zadavatele.

Kontaktní údaje zadavatele:

Kontaktní osoba zakázky: Bc. Radka Soukalová

České Švýcarsko o.p.s.

Křinické nám. 1161/10

407 46 Krásná Lípa

5. Nabídka musí být doručena do 27. 05. 2013 do 10.00 hod.
6. Otevírání obálek s nabídkami proběhne 27. 05. 2013 od 10.00 hod v sídle zadavatele.
7. Délka zadávací lhůty je 100 dnů.

## VI. Způsob hodnocení

1. Hodnotící kritéria

Veřejná zakázka bude zadána na základě základního hodnotícího kritéria ekonomické výhodnosti nabídky. Podané nabídky budou hodnoceny dle následujících dílčích kritérií s váhami:

Dílčí kritérium	Váha kritéria
Nabídková cena v EUR bez DPH	60 %
Grafická podoba předložených vzorových návrhů	40 %

2. Způsob hodnocení nabídek podle hodnotících kritérií

- a) Pro dílčí kritérium, kde má nejvhodnější nabídka minimální hodnotu (zde Nabídková cena), bude bodová hodnota za dílčí kritérium vypočtena na základě níže uvedeného vzorce:

$$\text{Počet bodů} = \frac{\text{nejvhodnější nabídka}}{\text{hodnocená nabídka}} \times 100$$

- b) U číselně nevyjádřitelných dílčích kritérií (zde vzorový grafický návrh kalendáře) zadavatelem jmenovaná komise stanoví pořadí nabídek od nejvhodnější nabídky k nejméně vhodné, a to na základě posouzení vzorových grafických návrhů obsažených v nabídkách uchazečů, jejichž požadovaný obsah a forma je popsána výše. Komise přiřadí na základě posouzení předložených návrhů nejvhodnější nabídce 100 bodů a každé následující nabídce přiřadí takové nižší bodové ohodnocení, které vyjadřuje míru splnění dílčího kritéria ve vztahu k nejvhodnější nabídce. U kritéria grafická podoba předložených návrhů bude zadavatelem jmenovaná komise hodnotit u předložených návrhů především grafickou podobu návrhů: současné výtvarné zpracování, inovativní a atraktivní grafika i typografie, vhodnost zpracovaných grafických prvků, přiměřenost grafického stylu k tématu a přílišné nevybočení grafického stylu z ediční řady předchozích vydaných kalendářů zadavatele, viz <http://ops.ceskesvycarsko.cz/cs/publikace/kalend%25C3%25A1%25C5%2599e/>.

Při hodnocení dílčího hodnotícího kritéria bude Zadavatelem lépe hodnocena nabídka, která bude reflektovat následující požadavky:

- ucelený vzhled nevybočující z grafického stylu kalendářů vydávaných od roku 2004,
- atraktivita návrhu (originalita, inovativnost),
- prodejně atraktivní vzhled titulky,
- z návrhu je patrné, že uchazeč porozuměl hlavní problematice zadání a potřebám zadavatele specifikovaným v zadávací dokumentaci a neexistují žádné sporné otázky ohledně způsobu realizace zakázky. Celkově z návrhu vyplývá, že veškeré navrhované řešení povede k úspěšnému splnění předmětu zakázky.

Návrhy budou hodnoceny od 100 bodů za nejlépe hodnocený návrh po 0 bodů za chybějící nebo nevyhovující návrh takto:

- 100 bodů – nejlépe zpracovaný návrh
- 80 bodů - velmi dobře zpracovaný návrh
- 60 bodů - dobře zpracovaný návrh
- 40 bodů - vyhovujícím způsobem zpracovaný návrh
- 20 bodů - s výhradou vyhovujícím způsobem zpracovaný návrh
- 0 bodů - nevyhovující návrh

Hodnocení návrhů se vynásobí výše uvedeným přepočítacím koeficientem a sečte. Nejlépe je hodnocena nabídka s nejvyšším počtem bodů.

- c) Celkové hodnocení je součtem bodových hodnocení dosažených za jednotlivá dílčí kritéria, která jsou vynásobena příslušnými váhami dílčího kritéria. Nejvýhodnější nabídkou je ta, která získá nejvyšší celkový počet bodů v součtu za dílčí kritéria.
- d) Zadavatel sestaví pořadí uchazečů, kteří splní kvalifikační předpoklady, dle kritéria ekonomická výhodnost nabídky. Smlouva bude uzavřena s prvním uchazečem v pořadí.

## **1. Požadavky na kvalifikaci**

**V souladu s § 62 odst. 3 Zákona ve zjednodušeném podlimitním řízení se splnění kvalifikačních předpokladů prokazuje předložením čestného prohlášení, z jehož obsahu bude zřejmé, že dodavatel kvalifikační předpoklady požadované zadavatelem splňuje.**

**Uchazeč může využít vzor čestného prohlášení, který je přílohou č. 2 této výzvy.**

### **Základní kvalifikační předpoklady dle § 53 odst. 1 Zákona**

Dodavatel je povinen prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů v rozsahu § 53 odst. 1 Zákona.

### **Profesní kvalifikační předpoklady dle § 54 písm. a) a b) Zákona**

- a) Výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm uchazeč zapsán, či výpisem z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán.
- b) Doklad o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídající předmětu veřejné zakázky, zejména prokazující živnostenské oprávnění či licenci.

### **Ekonomické a finanční způsobilosti dle § 50 odst. 1 písm. c) Zákona**

K prokázání ekonomické a finanční způsobilosti zadavatel požaduje předložení čestného prohlášení.

### **Technické kvalifikační předpoklady dle § 56 Zákona**

K prokázání technických kvalifikačních předpokladů zadavatel požaduje předložení:

- a) seznamu minimálně 2 významných dodávek obdobného rozsahu a charakteru realizovaných v posledních 3 letech. Dodávkou obdobného rozsahu a charakteru se rozumí dodávky velkoformátového kalendáře nebo podobné tiskoviny a to v rozsahu minimálně 100 tis. Kč bez DPH za obě zakázky celkem. Seznam dodávek dodavatel doloží formou čestného prohlášení, které musí být podepsáno oprávněnou osobou/osobami jednat jménem či za dodavatele. K seznamu budou připojeny kopie osvědčení



objednatelů o řádném plnění. Není-li možné získat osvědčení z důvodů na straně objednatele, lze uskutečnění plnění prokázat kopií smlouvy s objednatelem a dokladem o uskutečněném plnění.

- b) vzorků zboží určeného k dodání, čímž zadavatel pro účely tohoto zadávacího řízení rozumí doložení alespoň 2 uchazečem vydaných velkoformátových kalendářů. Uvedený kvalifikační předpoklad prokáže uchazeč doložením alespoň 2 různých kalendářů.
- c) seznamu min. 1 osoby tvořících realizační tým, jež se bude podílet na plnění veřejné zakázky. Člen týmu musí předložit životopis, z něhož bude prokazatelné vzdělání (má alespoň střední odborné vzdělání v grafickém, nebo výtvarném oboru) a praxi v oboru souvisejícím se zakázkou (vč. kontaktních údajů, kde bude možné toto ověřit, praxe v oboru bude požadovaná v minimální délce 1 rok).

**Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle § 82 Zákona, je povinen před uzavřením předložit originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících splnění kvalifikace (a to s platností dokladů ke dni podání nabídek – v souladu s ustanovením § 52 zákona). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ustanovení § 82 odst. 4 Zákona.**

**Dodavatel je povinen předložit výše uvedené dokumenty prokazující splnění kvalifikace v plném rozsahu do 10 pracovních dnů od uveřejnění informace o výběru nejvhodnější nabídky na profilu zadavatele.**

## **2. Závěrečná ustanovení**

1. S vybraným dodavatelem bude uzavřena smlouva o dílo. Vzor smlouvy je přílohou č.3 této výzvy.
2. Zadavatel nepřipouští varianty nabídek.
3. Zadavatel nabídky ani jejich části dodavatelům nevrací.
4. Zadavatel si vyhrazuje právo zadání veřejné zakázky zrušit dle §84 odst. 2 zákona.
5. Uchazeč nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí ve veřejné zakázce.
6. Zadavatel si vyhrazuje právo zveřejnit na Profilu zadavatele <http://ceskesvycarsko.profilzadavatele.cz/>
  1. Výzvu a zadávací dokumentaci vč. všech příloh,
  2. Dodatečné informace vč. přesného znění žádosti,
  3. Rozhodnutí o vyloučení uchazeče z účasti v zadávacím řízení dle § 71 zákona,
  4. Rozhodnutí o vyloučení uchazeče z účasti v zadávacím řízení dle § 60 zákona,
  5. Rozhodnutí o vyloučení uchazeče z účasti v zadávacím řízení dle § 76 zákona,
  6. Rozhodnutí o výběru nejvhodnější nabídky dle § 81 zákona.



Rozhodnutí zadavatele se považuje za doručené okamžikem uveřejnění na Profilu zadavatele.

Příloha č. 1 – čestné prohlášení dle § 68 Zákona

Příloha č. 2 – čestné prohlášení dodavatele o splnění kvalifikačních předpokladů

Příloha č. 3 – smlouva o dílo

Příloha č. 4 – fotografie a texty pro vzorový grafický návrh kalendáře



.....  
Bc. Filip Brodský  
ředitel, České Švýcarsko o.p.s.



OBECNĚ PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST -2-  
**ČESKÉ ŠVÝCARSKO**  
Česke Švýcarsko o.p.s., Křínické náměstí 1161/10  
407 46 Krasná Lipa, tel.: +420 412 383 000  
fax: +420 254 36 911, [www.ceskesvycarsko.cz](http://www.ceskesvycarsko.cz)

Příloha č. 1

**Čestné prohlášení**  
**dle § 68 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách,**  
**ve znění pozdějších předpisů**

Název uchazeče (vč. právní formy):

se sídlem/místem podnikání:

IČ:

DIČ:

Jako uchazeč o podlimitní veřejnou zakázku s názvem „**Kalendář 2014**“ uvádím následující seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u zadavatele:

.....

dále uvádím (relevantní pouze pro dodavatele, který má formu akciové společnosti) seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek;

.....

dále čestně prohlašuji o tom, že výše uvedený uchazeč neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu (tj. zákona č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů) v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.

V ..... dne .....

.....

Titul, jméno, příjmení a podpis osoby oprávněné jednat za uchazeče nebo jeho jménem

Příloha č. 2

**Čestné prohlášení dodavatele**  
o splnění kvalifikačních předpokladů dle bodu VI výzvy k podlimitní veřejné zakázce  
s názvem „**Kalendář 2014**“

Identifikační údaje zadavatele

---

Název: České Švýcarsko o.p.s.  
IČO: 25436911  
Sídlo: Křinické nám. 1161/10, 407 46 Krásná Lípa

Identifikační údaje dodavatele

---

Obchodní firma/název (vč.právní formy): xxx  
IČO: xxx  
Sídlo: xxx  
Osoba oprávněná za uchazeče jednat: xxx  
Kontaktní osoba: xxx  
telefon / fax: xxx  
e-mail: xxx

Ke dni dd. mm. rrrr prohlašuji, že dodavatel xxxxxxxxxxxx

- a) splňuje základní kvalifikační předpoklady dle § 53 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů,
- b) splňuje profesní kvalifikační předpoklady stanovené v zadávacích podmínkách na výše uvedenou veřejnou zakázku,
- c) je ekonomicky a finančně způsobilý splnit výše uvedenou veřejnou zakázku a
- d) splňuje technické kvalifikační předpoklady stanovené v zadávacích podmínkách na výše uvedenou veřejnou zakázku.

V xxxxxxxxxxxx dne dd. mm. rrrr

Jméno, příjmení jednající osoby (jednajících osob): xxxxxxxxxxxx

.....  
podpis (a případně razítko)

# SMLOUVA O DÍLO

## A. Smluvní strany

- 1. České Švýcarsko o.p.s.**  
Křinické náměstí 1161/10, Krásná Lípa, PSČ 407 46  
Zapsáno: 17. října 2001 v rejstříku obecně prospěšných společností,  
vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl O, vložka 101  
jménem které jedná: Filip Brodský, ředitel  
IČ: 25436911  
DIČ: CZ25436911  
dále jen „Objednatel“
- 2. Název:**  
Adresa:  
Zapsáno:  
Zastoupená:  
Bankovní spojení:  
IČO:  
DIČ:  
dále jen „Zhotovitel“

Smluvní strany se dohodly, že tento závazkový vztah a vztahy z něj vyplývající se řídí Obchodním zákoníkem v platném znění podle § 262/1 a § 536 a násl. tohoto zákoníku. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v tomto článku smlouvy a taktéž oprávnění k podnikání jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že případné změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé smluvní straně.

## B. Předmět smlouvy

Zhotovitel se zavazuje, že pro objednatele zajistí grafickou přípravu a tisk nástěnného obrazového kalendáře Českosaské Švýcarsko/ Sächsisch Böhmische Schweiz 2014, Martin Rak.

### **Předmět smlouvy zahrnuje:**

- Grafický návrh (alespoň 3. varianty - každý návrh bude obsahovat titulní list, 2 listy kalendária a zadní stranu)
- Grafické zpracování
- Úprava fotografií (citlivé korekce barev)
- DTP práce včetně barevných nátisků k odsouhlasení barevnosti
- Korektury ČJ a NJ textů rodilým mluvčím
- Kvalitní tisk na ofsetových tiskových strojích
- Výroba a balení v ochranných fóliích po 5ks
- Doprava k objednateli do Krásné Lípy. Termín výroby a předání do 18. 7. 2013

Zhotovitel zajistí veškeré práce týkající se zpracování a dodávky kalendáře 2014.

### **C. Práva a povinnosti Objednatele**

#### **Objednatel se zavazuje:**

1. Poskytovat dostatečnou součinnost při přípravě a před konáním díla, především při precizaci zadání a včasného dodání potřebných dat ke zpracování díla.
2. Informovat zhotovitele s dostatečným předstihem o případných změnách v zadání či průběhu požadovaných prací.
3. Zaplatit zhotoviteli za jeho činnost sjednanou úplatu.

### **D. Práva a povinnosti Zhotovitele**

#### **Zhotovitel se zavazuje:**

1. Postupovat při plnění předmětu této smlouvy výhradně dle pokynů a s předchozím písemným souhlasem objednatele, v řádné kvalitě a v dohodnuté lhůtě jej objednateli předat.
2. Zpracovat a dodat předmět plnění dle specifikace přílohou č. 1.
3. Zhotovitel je povinen dílo zhotovit v souladu s finálními grafickými návrhy odsouhlasené emailem zástupcem objednatele, kterým je pro účely této smlouvy: Klára Mrkusová, klara.mrkusova@ceskesvycarsko.cz. Zhotovitel je povinen jakékoliv případné změny, úpravy, či odchylky od zadání před jejich provedením konzultovat a nechat schválit uvedeným zástupcem objednatele.
4. Pokud nebude dílo zhotoveno a dodáno v souladu s podmínkami uvedenými v této smlouvě či zadávací dokumentaci VŘ či nabídce, je objednatel oprávněn nepřevzít zhotovené dílo a nezaplatit dodavateli dohodnutou smluvní cenu.
5. Při realizaci zakázky postupovat v aktivní spolupráci při korekturách obsahu a grafických návrhů výstupů tak, aby byl dodržen stanovený termín odevzdání předmětu díla.
6. V případě, že zhotovitel nedodrží rozpis prací stanovených v Harmonogramu (Přílohy č. 2) této smlouvy, aniž by to bylo zaviněno objednatelem, je objednatel oprávněn vyúčtovat zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny díla za každý

započatý den prodlení oproti Harmonogramu. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů od jejího vyúčtování.

7. Zhotovitel ručí za bezvadné dodání nepoškozeného díla během dopravy do sídla objednatele.
8. Objednatel je oprávněn dílo nepřevzít, pokud bude dílo či jeho část poškozeno během dopravy. Zástupce zhotovitele se zavazuje osobně se zúčastnit přejímky, včetně vybalení a kontroly stavu dodaného díla. Objednatel si vyhrazuje právo zkontrolovat stav dodaného díla v rozsahu 0,1% z celkového dodaného množství v daném roce, a to v den jejich dodání do sídla objednatele (dále jen „prejímka“).
9. Zhotovitel je povinen nahradit vadné kusy díla.
10. Oznamit neprodleně objednateli všechny okolnosti, které zjistil při přípravě díla, a které by mohly mít vliv na změnu pokynů objednatele.
11. Zhotovitel jako autor díla tímto objednateli jako jeho nabyvateli poskytuje oprávnění dílo užít (licenci) všemi způsoby obvyklými pro dosažení účelu této smlouvy, a to v souladu s příslušnými ustanoveními autorského zákona. Licenční poplatek je zahrnut v ceně díla.

#### E. Čas plnění, převzetí díla

1. Dílo bude předáno zhotovitelem objednateli v dohodnutých termínech dle harmonogramu realizace díla, vše **nejpozději do 22. 7. 2013**.
2. Zhotovitel splní svou povinnost provést dílo ve smyslu čl. II., jeho řádnou přípravou a bezproblémovým průběhem s dodáním všech uvedených služeb a v uvedeném termínu.
3. Dílo bude řádně převzato pouze v případě, že bude v souladu se schválenou grafickou a technickou specifikací. O převzetí díla bude sepsán protokol.
4. Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně předané dílo zhotoviteli cenu podle čl. VI. této smlouvy a podle podmínek dohodnutých v této smlouvě, a to pouze v případě, že je dílo kompletně převzato bez závad po ukončení všech uvedených prací.
5. V případě dodání neúplného či závadného díla je objednatel povinen se zhotovitelem při přebírání díla sepsat protokol s uvedenými důvody nespokojenosti či závad. Zhotovitel je povinen závady neprodleně odstranit na své náklady.

#### F. Cena díla

1. Cena za provedené dílo podle čl. II. a v rozsahu uvedeném v čl. IV. je stanovena dohodou smluvních stran jako cena nejvýše přípustná, pro nabídnutý rozsah služeb nepřekročitelná, a činí celkem: ..... Kč.  
Všechny ceny uvedené v této smlouvě jsou bez DPH.

2. Zhotovitel prohlašuje, že svou specializací, odborností a zkušeností zajišťuje a garantuje nejvyšší kvalitu provedených prací.

### **G. Platební podmínky, fakturace**

1. Cena za dílo dle čl. II. a v rozsahu dle čl. IV. bude zhotoviteli uhrazena po bezvadném převzetí uskutečněného díla, i jednotlivých dílčích plnění, dle této smlouvy a na základě řádně vystavené faktury.
2. Cena za dílo bude zhotoviteli uhrazena do 60ti dnů ode dne doručení faktury do sídla objednatele.
3. Bude-li tato faktura obsahovat chyby a bude vrácena k opravě, bude se termín výplaty vázat k datu doručení faktury opravené do sídla objednatele.
4. Faktura bude vystavena na základě předávacího protokolu podepsaného oběma stranami a bude obsahovat všechny náležitosti účetního dokladu dle platného zákona o účetnictví.

### **H. Odstoupení od smlouvy**

1. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy ze strany zhotovitele, kterým se pro účely této smlouvy rozumí zejména následující porušení:
  - zhotovitel se bez souhlasu objednatele odchýlil od zadání díla nebo od pokynů objednavatele
  - zhotovitel bude v prodlení s předáním díla či dílčích částí díla objednateli o více než 30 pracovních dnů s výjimkou prodlení způsobeného objednatelem.
2. Zhotoviteli v případě nedodání díla v požadovaném termínu nevzniká nárok ani na úhradu již odvedených prací souvisejících s dílem.

### **I. Ostatní ujednání**

1. Zhotovitel odpovídá za provedení činností dle čl. II. této smlouvy v souladu s právními předpisy České republiky.
2. Zhotovitel nemá námitky proti případnému zveřejnění znění této smlouvy.
3. Zhotovitel se zavazuje nezveřejňovat informace získané při plnění této smlouvy bez souhlasu objednatele.
4. Zhotovitel je povinen vytvořit podmínky k provedení kontroly všech dokladů vztahujících se k realizaci zakázky a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly, popř. jejich zmocněncům.



5. V souladu s ustanovením § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě bude dodavatel vybrán na základě tohoto výběrového řízení osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
6. V ostatním se řídí práva a povinnosti smluvních stran § 536 a násl. zákona č. 513/1991 Sb. (obchodní zákoník), v platném znění.

## **J. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva je provedena ve dvou originálních vyhotoveních, z nichž jedno obdrží objednatel a druhé zhotovitel.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými oběma stranami. Dodatky ke smlouvě se postupně číslují.
3. Účastníci této smlouvy po jejím přečtení prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz tohoto připojují své podpisy.
4. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a je platná do 31.12.2013.

Příloha č. 1 - specifikace

Příloha č. 2 - harmonogram realizace

Příloha č. 3 - zadávací dokumentace VŘ „Kalendář 2014“

## **K. Podpisy smluvních stran**

V ..... dne .....

V ..... dne .....

.....

Zhotovitel

.....

Bc. Filip Brodský  
ředitel, za objednatele

Příloha č. 1 Smlouvy o dílo

Technická specifikace díla

## **Nástěnný obrazový kalendář Českosaské Švýcarsko/ Sächsisch Böhmisches Schweiz 2014 Martin Rak**

### Technická specifikace

- Papír - křída, 250 g/m<sup>2</sup>
- Titulní list 4/0
- 12 listů vnitřního bloku 4/0
- podkladový karton
- zadní list 4/0 s tiráží, náhledy fotografií a textem
- Maximálně kvalitní barevný ofsetový tisk, CMYK, lak

### Rozměry:

šířka 600 mm

výška 420 mm

zavěšení na 2 očka - rozteč mezi očky - 415mm

### Náklad:

Celkem 3500ks

Z toho:

2700ks (zadní karton šířka 600 mm, výška 420 mm)

800ks s tzv. laší 6cm (zadní karton šířka 600 mm, výška 480 mm)

### Grafika titulního listu:

v obrazovém poli pouze jedna nejvýraznější fotografie krajiny dle výběru zadavatele.

Není nutné mít fotografii na spad - možno pracovat s plochou rámu a text užít v něm.

### Grafika vnitřního bloku:

číselné kalendárium česko-německé s názvem měsíce a vyznačením nedělí.

12 fotografií krajiny z jednotlivých oblastí podle dat předložených zadavatelem s popiskem - názvem fotografie.

Není nutné mít fotografii na spad - možno pracovat s plochou rámu a kalendárium, příp. text popisky užít v něm.

### Grafika zadního listu:

Náhledy fotografií s uvedením popisu a autora, tiráž, text o autorovi, text o vydavateli (česko - něm.) Loga partnerů dle textového zadání objednatele.

## Příloha č. 2 Smlouvy o dílo

### HARMONOGRAM

#### ROK 2013

- 10.6. - Podpis smlouvy. Objednatel předá textový materiál a fotografie pro tvorbu grafických návrhů
- 10.6.-14.6. - Zhotovitel ověří kvalitu všech fotografií pro tisk, vytvoří alespoň 3 varianty grafických návrhů díla (každý návrh bude obsahovat titulní list, 2 listy kalendária a zadní stranu)
- 17.6. - Zhotovitel předá objednateli grafické návrhy k výběru
- 19.6. - Objednatel vybere a schválí grafiku a fotografie
- 20.6. - 28.6. - Zhotovitel pracuje na sazbě a spolu s objednatelům řeší korektury.
- 1.7.-5.7. - Poslední korektury objednatel. Zhotovitel pošle vzorové barevné nátisky ke schválení objednatel. Objednatel schválí celkový náklad dotisku
- 8.7.-19.7. - Zhotovitel řeší tisk, vazbu a balení
- 22.7. - Zhotovitel řeší expedici díla do Krásné Lípy k převzetí objednatel

Příloha č. 4 fotografie a texty pro vzorový grafický návrh kalendáře

Na CD přílohou, případně ke stažení na profilu zadavatele:  
<http://ceskesvycarsko.profilzadavatele.cz/> .